



Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2014/C 267/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7261 – <i>Goldman Sachs / Blackstone / Ipreo</i>) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2014/C 267/02	Euro maiņas kurss	2
---------------	-------------------------	---

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA Uzraudzības iestāde

2014/C 267/03	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))	3
---------------	--	---



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

2014/C 267/04	EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))	5
---------------	--	---

V Atzīnumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 267/05	Paziņojums par antidempinga procedūras sākšanu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes plakanu elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumu ar orientētu graudu importu	6
2014/C 267/06	Paziņojums par antisubsidēšanas procedūras sākšanu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes plakanu nerūsējošā tērauda velmējumu importu	17

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 267/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7332 – <i>BSkyB / Sky Deutschland / Sky Italia</i>) ⁽¹⁾	27
2014/C 267/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.7340 – <i>Ferrero International / Oltan Group</i>) ⁽¹⁾	28

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7261 – *Goldman Sachs / Blackstone / Ipreo*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/C 267/01)

Komisija 2014. gada 30. jūlijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32014M7261. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2014. gada 13. augusts

(2014/C 267/02)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3360	CAD	Kanādas dolārs	1,4593
JPY	Japānas jena	136,89	HKD	Hongkongas dolārs	10,3555
DKK	Dānijas krona	7,4556	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5825
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,79970	SGD	Singapūras dolārs	1,6701
SEK	Zviedrijas krona	9,1884	KRW	Dienvidkorejas vona	1 376,14
CHF	Šveices franks	1,2135	ZAR	Dienvidāfrikas rands	14,1787
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,2216
NOK	Norvēģijas krona	8,2375	HRK	Horvātijas kuna	7,6320
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 621,81
CZK	Čehijas krona	27,839	MYR	Malaizijas ringits	4,2658
HUF	Ungārijas forints	314,08	PHP	Filipīnu peso	58,690
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	48,4324
PLN	Polijas zlots	4,1945	THB	Taizemes bāts	42,749
RON	Rumānijas leja	4,4361	BRL	Brazīlijas reāls	3,0374
TRY	Turcijas lira	2,8830	MXN	Meksikas peso	17,5363
AUD	Austrālijas dolārs	1,4375	INR	Indijas rūpija	81,8300

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))

(2014/C 267/03)

I DAĻA

Atbalsta atsauces numurs	GBER 4/2014/R&D	
EBTA valsts	Norvēģija	
Piešķirēja iestāde	Nosaukums	Buskerud fylkeskommune (Buskerūdas apgabala padome)
	Adrese	Postboks 3563 N-3007 Drammen NORVĒĢIJA
	Tīmekļa vietne	www.bfk.no
Atbalsta pasākuma nosaukums	Atbalsts reģionālajai zināšanu un uzņēmumu kopai osteoporozes jomā	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Buskerūdas apgabala padomes 2014. gada 20. marta saistību vēstule, kas adresēta <i>Papirbredden Innovasjon AS</i>	
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	Sanāksmes protokols U.27.11.2013., PS 13/81 (lieta 2013/871) – Reģionālās attīstības fonda piešķirums Drammenes reģionam 2013. gadā – Turpmāka sadarbība ar Drammenes reģionu ⁽¹⁾ http://www.bfk.no/Politikk-1/Motekalender/Fylkesutvalget/#moter/2013/569	
Pasākuma veids	<i>Ad hoc</i> atbalsts	<i>Papirbredden Innovasjon AS</i>
Piešķiršanas datums	<i>Ad hoc</i> atbalsts	20.3.2014.
Attiecīgā(-ās) tautsaimniecības nozare(-es)	Tikai atsevišķām nozarēm – lūdzam precīzēt atbilstoši NACE Rev.2.	NACE 70.220
Saņēmēja veids	MVU	X
Budžets	Uzņēmumam piešķirtā <i>ad hoc</i> atbalsta kopsumma	NOK 150 000
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	X

(1) Norvēģu valodā: "Møteprotokoll U 27.11.2013., PS 13/81 (Arkivsak 2013/871) – Tildeling av regionale utviklingsmidler til Drammensregionen 2013 – Videre samhandling med Drammensregionen".

II DAĻA

Vispārēji mērķi (saraksts)	Mērķi (saraksts)		Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa NOK	MVU — atvieglojumi %
Atbalsts pētniecībai, attīstībai un inovācijai (30.–37. pants)	Atbalsts pētniecības un attīstības projektiem (31. pants)	Fundamentālie pētījumi (31. panta 2. punkta a) apakšpunkts)	... %	
		Rūpnieciskie pētījumi (31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)	... %	
		Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	25 %	35 %

EBTA valstu paziņotā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar EEZ līguma XV pielikuma 1.j punktā minēto tiesību aktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula))

(2014/C 267/04)

I DAĻA

Atbalsta atsauces numurs	GBER 5/2014/R&D		
EBTA valsts	Norvēģija		
Piešķirēja iestāde	Nosaukums	Buskerud fylkeskommune (Buskerūdas apgabala padome)	
	Adrese	Postboks 3563 N-3007 Drammen NORVĒĢIJA	
	Tīmekļa vietne	www.bfk.no	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Radošo nozaru uzņēmumu kopas izveide		
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Buskerūdas apgabala padomes 2014. gada 21. februāra saistību vēstule, kas adresēta <i>Papirbredden Innovasjon AS</i>		
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://www.bfk.no/Politikk-1/Motekalender/Hovedutvalget-for-regionalutvikling-og-kultur/#moter/2013/530 "PS 13/97 (09/300) Pieteikums par atbalstu projektam, kas paredz radošo nozaru uzņēmumu kopas izveidi" ⁽¹⁾		
Pasākuma veids	<i>Ad hoc</i> atbalsts	<i>Papirbredden Innovasjon AS</i>	
Piešķiršanas datums	<i>Ad hoc</i> atbalsts	21.2.2014.	
Attiecīgā(-ās) tautsaimniecības nozare(-es)	Tikai atsevišķām nozarēm – lūdzam precizēt atbilstoši NACE Rev.2.	NACE 70.220	
Saņēmēja veids	MVU	X	
Budžets	Uzņēmumam piešķirtā <i>ad hoc</i> atbalsta kopsumma	NOK 400 000	
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	X	

⁽¹⁾ Norvēģu valodā: "PS 13/97 (09/300) Søknad om prosjektstøtte til etablering av næringsklynge for kreative næringer".

II DAĻA

Vispārēji mērķi (saraksts)	Mērķi (saraksts)		Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa NOK	MVU – atvieglojumi %
Atbalsts pētniecībai, attīstībai un inovācijai (30.–37. pants)	Atbalsts pētniecības un attīstības projektiem (31. pants)	Eksperimentālā izstrādne (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	25 %	20 %

V

(Atzīnumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par antidempinga procedūras sākšanu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes plakanu elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumu ar orientētu graudu importu

(2014/C 267/05)

Eiropas Komisija (turpmāk "Komisija") ir saņēmusi sūdzību, kura atbilst 5. pantam Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ (turpmāk "pamatregula"), kurā apgalvots, ka importētie Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes plakani elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumi ar orientētu graudu tiek pārdoti par dempinga cenām un tādējādi tiek nodarīts būtisks kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

1. Sūdzība

Sūdzību 2014. gada 30. jūnijā iesniedza *European Steel Association* ("EUROFER") ("sūdzības iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 25 % no kopējā plakanu elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumu ar orientētu graudu ražošanas apjoma.

2. Izmeklējamais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī izmeklēšana, ir tādi plakani elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumi ar orientētu graudu, kas ir biežāki par 0,16 mm ("izmeklējamais ražojums").

3. Apgalvojums par dempingu

Ražojums, kuru saskaņā ar apgalvojumu pārdod par dempinga cenām, ir Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienoto Valstu (turpmāk "attiecināmās valstis") izcelsmes izmeklējamais ražojums, ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7225 11 00 un ex 7226 11 00. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

Tā kā nav ticamu datu par cenām Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienoto Valstu iekšzemes tirgū, tad apgalvojums par dempingu ir balstīts uz saliktas normālās vērtības (ražošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņa) salīdzinājumu ar eksporta cenu (EXW līmenī) attiecībā uz izmeklējamā ražojuma pārdošanu eksportam uz Savienību.

Ievērojot pamatregulas 2. panta 7. punktu, tiek uzskatīts, ka Ķīnas Tautas Republika nav tirgus ekonomikas valsts, tāpēc sūdzības iesniedzējs normālo vērtību importam no Ķīnas Tautas Republikas ir noteicis, pamatojoties uz salikto normālo vērtību (ražošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņa) trešā valstī, kura ir tirgus ekonomikas valsts, proti, Korejas Republikā. Apgalvojums par dempingu balstīts uz šādi noteiktas normālās vērtības salīdzinājumu ar eksporta cenu (EXW līmenī), kad izmeklējamo ražojumu pārdod eksportam uz Savienību.

Šādi aprēķinātās dempinga starpības visām attiecīgajām valstīm ir ievērojamas.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

4. Apgalvojums par kaitējumu un cēloņsakarība

Sūdzības iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus par to, ka izmeklējamā ražojuma imports no attiecīgajām valstīm kopumā absolūtā izteiksmē un tirgus daļas ziņā ir palielinājies.

Sūdzības iesniedzēja sniegtie pirmšķietamie pierādījumi liecina, ka attiecīgo valstu izcelsmes izmeklējamā ražojuma importa apjoms un cenas cita starpā ir negatīvi ietekmējušas Savienības ražošanas nozares pārdotos daudzumus, tās cenu līmeni un tirgus daļu, tādējādi būtiski nelabvēlīgi ietekmējot Savienības ražošanas nozares vispārējo darbību, finanšu stāvokli un nodarbinātību.

5. Procedūra

Pēc dalībvalstu informēšanas konstatējusi, ka sūdzību iesniegusi Savienības ražošanas nozare vai tā iesniegta nozares vārdā un ka ir pietiekami daudz pierādījumu, kas pamato procedūras sākšanu, Komisija ar šo sāk izmeklēšanu atbilstoši pamatregulas 5. pantam.

Izmeklēšanā noteiks, vai izmeklējamā ražojumu, kura izcelsme ir attiecīgajās valstīs, pārdod par dempinga cenām un vai imports par dempinga cenām ir radījis kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Ja konstatējumi būs apstiprinoši, izmeklēšanā pārbaudīs, vai pasākumu noteikšana nav pret Savienības interesēm.

5.1. Dempinga noteikšanas procedūra

Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties izmeklējamā ražojuma ražotāji eksportētāji⁽¹⁾ no attiecīgajām valstīm.

5.1.1. Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem

5.1.1.1. Procedūra izmeklējamā ražotāju eksportētāju atlasei attiecīgajās valstīs

a) Atlase

Ņemot vērā, ka šajā procedūrā varētu būt iesaistīts liels skaits attiecīgo valstu ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamā ražotāju eksportētāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji eksportētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, minētajām personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma I pielikumā noteikto informāciju par saviem uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju eksportētāju atlasei, tā sazināsies arī ar attiecīgo valstu iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad ražotājus eksportētājus var atlasīt, ņemot vērā uz Savienību eksportēto lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem eksportētājiem, attiecīgo valstu iestādēm un ražotāju eksportētāju apvienībām vajadzības gadījumā ar attiecīgo valstu iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām un attiecīgo valstu iestādēm.

Visiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

⁽¹⁾ Ražotājs eksportētājs ir attiecīgās(-o) valsts(-u) uzņēmums, kas ražo izmeklējamā ražojumu un tieši vai ar trešās personas starpniecību eksportē to uz Savienības tirgu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās izmeklējamā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumus, kuri piekrituši to iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, uzskata par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("neatlasītie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās"). Neskarot šā punkta b) apakšpunktu, antidempinga maksājums, kuru varētu piemērot importam, ko veikuši neatlasītie ražotāji eksportētāji, kuri sadarbojās, nepārsniegs vidējo svērto dempinga starpību, kura noteikta atlasītajiem ražotājiem eksportētājiem.

b) Individuālā dempinga starpība neatlasītajiem uzņēmumiem

Neatlasītie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās, saskaņā ar pamatregulas 17. panta 3. punktu var pieprasīt, lai Komisija tiem noteiktu individuālo dempinga starpību. Ražotājiem eksportētājiem, kuri vēlas pieprasīt individuālu dempinga starpību, jāpieprasa anketa un pienācīgi aizpildīta tā jānosūta atpakaļ 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi. Komisija pārbaudīs, vai tiem var piešķirt individuālu maksājumu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu. Ja šie ražotāji eksportētāji valstīs, kuras nav tirgus ekonomikas valstis, uzskata, ka, ražojot un pārdodot izmeklējamo ražojumu, tiem pārsvarā jāievēro tirgus ekonomikas nosacījumi, tie 5.1.2.2. punktā norādītajā termiņā var iesniegt pienācīgi pamatotu un pienācīgi aizpildītu tirgus ekonomikas režīma pieprasījumu ("TER pieprasījumu").

Tomēr ražotājiem eksportētājiem, kuri pieprasa individuālo dempinga starpību, jāzina, ka Komisija var pieņemt lēmumu noraidīt individuālās dempinga starpības pieprasījumu, ja, piemēram, ražotāju eksportētāju skaits ir tik liels, ka šāda noteikšana būtu pārmērīgi apgrūtināša un kavētu laikus pabeigt izmeklēšanu.

5.1.2. *Procedūra attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem attiecīgajā valstī, kura nav tirgus ekonomikas valsts*

5.1.2.1. *Tirgus ekonomikas trešās valsts izvēle*

Ievērojot 5.1.2.2. punkta noteikumus, normālo vērtību importam no Ķīnas Tautas Republikas noteiks saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, pamatojoties uz cenu vai salikto vērtību tirgus ekonomikas trešā valstī. Tāpēc Komisija izraudzīsies piemērotu tirgus ekonomikas trešo valsti. Komisija ir provizoriski izvēlējusies Korejas Republiku. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas 10 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* izteikt piezīmes par šīs izvēles atbilstību. Komisijai pieejamā informācija liecina, ka piegādes Savienībai cita starpā tiek veiktas arī no tādām tirgus ekonomikas valstīm kā Japāna, Krievija un Amerikas Savienotās Valstis. Lai galu galā izvēlētos vispiemērotāko tirgus ekonomikas trešo valsti, Komisija pārbaudīs, vai šajās un citās tirgus ekonomikas trešās valstīs, par kurām ir norādes, ka tur tiek ražots izmeklējamais ražojums.

5.1.2.2. *Režīms ražotājiem eksportētājiem attiecīgajā valstī, kura nav tirgus ekonomikas valsts*

Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu attiecīgajā valstī atsevišķi ražotāji eksportētāji, kas uzskata, ka, ražojot un pārdodot izmeklējamo ražojumu, tiem pārsvarā jāievēro tirgus ekonomikas nosacījumi, saistībā ar šo var iesniegt pienācīgi pamatotu tirgus ekonomikas režīma pieprasījumu ("TER pieprasījums"). TER tiks piešķirts, ja, izvērtējot TER pieprasījumu, tiks apstiprināts, ka ir izpildīti pamatregulas⁽¹⁾ 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktie kritēriji. Dempinga starpību ražotājiem eksportētājiem, kuriem piešķirts TER, aprēķinās, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu izmantojot viņu pašu normālo vērtību un eksporta cenas, ciktāl tas iespējams un neskarot pieejamo faktu izmantošanu atbilstīgi pamatregulas 18. pantam.

Komisija nosūtīs TER pieprasījuma veidlapas visiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā un ražotājiem eksportētājiem, kuri sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē un kuri vēlas pieprasīt individuālo dempinga starpību, visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām, kā arī Ķīnas Tautas Republikas iestādēm. Komisija novērtēs tikai tās TER pieprasījuma veidlapas, ko iesnieguši Ķīnas Tautas Republikas ražotāji eksportētāji, kuri atlasīti iekļaušanai izlasē, un ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās, bet netika iekļauti izlasē un kā individuālās dempinga starpības pieprasījums ir pieņemts.

⁽¹⁾ Ražotājiem eksportētājiem konkrēti jāpierāda, ka: i) ar uzņēmējdarbību un izmaksām saistīti lēmumi tiek pieņemti, reaģējot uz tirgus apstākļiem un bez valsts nozīmīgas iejaukšanās; ii) uzņēmumiem ir viena, skaidri saprotama grāmatvedības pamatuzskaitē, kuru saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem revidē neatkarīgs revidents un kuru izmanto visiem nolūkiem; iii) nav nozīmīgu izkropļojumu, kas mantoti no agrākās sistēmas, kurā nebija tirgus ekonomikas; iv) tiesību akti par bankrotu un īpašuma tiesībām garantē juridisku noteiktību un stabilitāti; un v) valūtas maiņa notiek atbilstīgi valūtas kursam tirgū.

Visiem ražotājiem eksportētājiem, kuri pieprasa TER, 21 dienas laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē vai pieņemts lēmums neveidot izlasi, ja vien nav norādīts citādi, jāiesniedz aizpildīta TER pieprasījuma veidlapa.

5.1.3. Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Šajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties nesaistīti importētāji, kas importē izmeklējamu ražojumu no attiecīgajām valstīm Savienībā.

Ņemot vērā, ka šajā procedūrā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma II pielikumā noteikto informāciju par saviem uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto izmeklējamu ražojumu lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūta anketas atlasītajiem nesaistītajiem importētājiem un visām zināmajām importētāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.2. **Kaitējuma noteikšanas procedūra un izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem**

Kaitējumu nosaka, pamatojoties uz apstipriņošiem pierādījumiem, un objektīvi pārbauda gan importa par dempinga cenām apjomu un tā ietekmi uz cenām Savienības tirgū, gan šāda importa turpmāko ietekmi uz Savienības ražošanas nozari. Lai noteiktu, vai Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts būtisks kaitējums, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo izmeklējamu ražojumu.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz Savienības ražotājiem, tā nosūtīs anketas zināmajiem Savienības ražotājiem vai reprezentatīvajiem Savienības ražotājiem un visām zināmajām Savienības ražotāju apvienībām, proti: *ArcelorMittalFrydeck-Mistek a.s.*, *Stalprodukt S.A.*, *Tata steel UK Limited*, *ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH* un *ThyssenKrupp Electrical Steel UGO S.A.S.* un *EUROFER*.

Iepriekšminētajiem Savienības ražotājiem un to apvienībām aizpildītās anketas jāiesniedz 37 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

(1) Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem eksportētājiem. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem eksportētājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas 1. pielikums. Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

(2) Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Visi Savienības ražotāji un to apvienības, kas nav uzskaitīti iepriekš, ir aicināti nekavējoties, bet ne vēlāk kā 15 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, sazināties ar Komisiju, ieteicams, pa e-pastu, lai pieteiktos un pieprasītu anketu.

5.3. **Savienības interešu novērtēšanas procedūra**

Ja tiks konstatēts dempings un tā izraisīts kaitējums, saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu pieņemšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm. Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas pieteikties 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Lai piedalītos izmeklēšanā, organizācijām, kas pārstāv patērētājus, šajā pašā termiņā jāparāda, ka starp to darbībām un izmeklējamo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Personas, kas piesakās iepriekš minētajā termiņā, 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, var sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.4. **Cita rakstiski sniedzama informācija**

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.5. **Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti**

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklautu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaut par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklautīšanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.6. **Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai**

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "Limited" ⁽¹⁾.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "Limited", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņem tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, nesagatavo tās nekonfidenciālu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas iesniegt informāciju un pieprasījumus pa e-pastu (tostarp skenētās pilnvaras un apliecinājumus), bet apjomīgas atbildes – CD-ROM vai DVD formātā personīgi vai ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā *CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES*, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Ieinteresētajām personām jānorāda savs nosaukums, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējošs oficiāls darba e-pasts, ko ik dienas pārbauda. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs

⁽¹⁾ Dokumentu ar norādi "Limited" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami sūtījumiem pa e-pastu, iepriekš minētajās saziņas instrukcijās ar ieinteresētajām personām.

Komisijas adrese sarakstei:

*European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

E-pasts par kaitējumu: Trade-AD608-Injury@ec.europa.eu

E-pasts par dempingu: Trade-AD608-Dumping@ec.europa.eu

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pagaidu vai galīgus apstiprinājumus vai noraidījumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

7. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz uzklauššanas amatpersonai rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušēt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz dempingu, kaitējumu, celoņsakarību un Savienības interesēm, uzklauššanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas. Šāda uzklauššana parasti notiek vēlākais četras nedēļas pēc pagaidu konstatējumu paziņošanas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 6. panta 9. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 7. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā deviņu mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. **Personas datu apstrāde**

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

I PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Ierobežota piekļuve ("Limited") ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Pieejams ieinteresētajām personām (<i>Version</i> "For inspection by interested parties") |
| | (atzīmēt attiecīgo aili) |

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS, JAPĀNAS, KOREJAS REPUBLIKAS, KRIEVIJAS UN AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU IZCELSMES PLAKANU ELEKTROTEHNISKĀ SILĪCIJTĒRAUDA VELMĒJUMU AR ORIENTĒTU GRAUDU IMPORTU

INFORMĀCIJA RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā, Japānā, Korejas Republikā, Krievijā un Amerikas Savienotajās Valstīs sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.1. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par laika posmu no 2013. gada 1. jūlija līdz 2014. gada 30. jūnijam uzskaites valūtā attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definētajiem plakaniem elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumiem ar orientētu graudu norādīt uzņēmuma apgrozījumu (pārdošana eksportam uz Savienību, atsevišķi uz katru no 28 dalībvalstīm ⁽²⁾ un kopā, un pārdošana iekšzemes tirgū), kā arī attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto svaru vai apjoma mērvienību un valūtu.

	Norādiet mērvienību	Vērtība uzskaites valūtā Norādiet lietoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā izmeklējamā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz Savienību (katrai no 28 dalībvalstīm atsevišķi un kopā)	Kopā	
	Norādiet katru dalībvalsti ⁽³⁾ :	
Jūsu uzņēmuma ražotā izmeklējamā ražojuma pārdošanas apjoms iekšzemes tirgū		

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir: Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

⁽³⁾ Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU ⁽¹⁾ DARBĪBAS

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti izmeklējamā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt izmeklējamā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai izmeklējamā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. INDIVIDUĀLĀ DEMPINGA STARPĪBA

Uzņēmums paziņo, ka, gadījumā ja tas netiek iekļauts izlasē, tad aizpildīšanai vēlas saņemt anketu un citas pieprasījuma veidlapas, lai pieprasītu individuālo dempinga starpību saskaņā ar paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.1.1. punkta b) apakšpunktu.

Jā

Nē

6. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusbūsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

II PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Ierobežota piekļuve ("Limited") ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Pieejams ieinteresētajām personām (<i>Version</i> "For inspection by interested parties") |
| | (atzīmēt attiecīgo ailī) |

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS, JAPĀNAS, KOREJAS REPUBLIKAS, KRIEVIJAS UN AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU IZCELSMES PLAKANU ELEKTROTEHNISKĀ SILĪCIJTĒRAUDA VELMĒJUMU AR ORIENTĒTU GRAUDU IMPORTU

INFORMĀCIJA NESAIŠTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu nesaistītiem importētājiem sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.3. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādīt šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par laika posmu no 2013. gada 1. jūlija līdz 2014. gada 30. jūnijam norādīt, izteiktu euro (EUR), uzņēmuma kopējo apgrozījumu un – attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definētajiem plakaniem elektrotehniskā silīcijtērauda velmējumiem ar orientētu graudu – apgrozījumu un svaru vai apjomu importam Savienībā ⁽²⁾ un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kā arī attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto svaru vai apjoma mērvienību.

	Norādiet mērvienību	Vērtība euro (EUR)
Uzņēmuma kopējais apgrozījums euro (EUR)		
Izmeklējamā ražojuma imports Savienībā		
Izmeklējamā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas un Amerikas Savienotajām Valstīm		

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Vācija, Igaunija, Horvātija, Īrija, Grieķija, Spānija, Francija, Itālija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Ungārija, Malta, Nīderlande, Austrija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovēnija, Slovākija, Somija, Zviedrija un Apvienotā Karaliste.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU ⁽¹⁾ DARBĪBAS

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti izmeklējamā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt izmeklējamā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai izmeklējamā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusbūsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

Paziņojums par antisubsidēšanas procedūras sākšanu attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes plakanu nerūsējošā tērauda velmējumu importu

(2014/C 267/06)

Eiropas Komisija ("Komisija") ir saņēmusi sūdzību, kura atbilst 10. pantam Padomes 2009. gada 11. jūnija Regulā (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un kurā apgalvots, ka Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes plakanu nerūsējošā tērauda velmējumu imports tiek subsidēts, tādējādi radot būtisku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

1. Sūdzība

Sūdzību 2014. gada 1. jūlijā iesniedza *Eurofer* ("sūdzības iesniedzējs") to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 25 % no kopējā plakanu nerūsējošā tērauda velmējumu ražošanas apjoma Savienībā.

2. Izmeklējamais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī izmeklēšana, ir plakani nerūsējošā tērauda velmējumi, pēc aukstās velmēšanas (aukstās presēšanas) tālāk neapstrādāti ("izmeklējamais ražojums").

3. Apgalvojums par subsidēšanu

Ražojums, kurš saskaņā ar apgalvojumu tiek subsidēts, ir Ķīnas Tautas Republikas ("attiecīgā valsts") izcelsmes izmeklējamais ražojums, kuru pašlaik klasificē ar KN kodiem 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 un 7220 20 89. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijai.

Sūdzības iesniedzēja sniegtie pirmšķietamie pierādījumi liecina, ka Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes izmeklējamā ražojuma izgatavotāji ir guvuši labumu no vairākām Ķīnas Tautas Republikas valdības piešķirtām subsīdijām.

Subsīdijas ietver šādas darbības:

- tiešs līdzekļu pārskatījums un, iespējams, tieša līdzekļu vai saistību nodošana, piemēram, stratēģiski aizdevumi, kas paredzēti plakanu nerūsējošā tērauda velmējumu ražošanas nozarei; ar pašu kapitālu saistītas programmas ⁽²⁾, piemēram, parāda un pašu kapitāla mijmaiņas darījumi, ieguldījums pašu kapitālā, valsts uzņēmumu neizmaksātas dividendes; dotāciju programmas, piemēram, Pasaulē vadošo Ķīnas zīmolu programma (*China World Top Brand Programme*), Slaveno zīmolu programmas (*Famous Brands Programmes*) / pakārtota līmeņa centrālās valdības programmas, kuru mērķis ir veicināt slavenus eksporta zīmolus (piemēram, *Chongqing*, *Hubei*, *Ma'anshan* un *Wuhan* provinču Slaveno zīmolu programmas, kā arī *Shandong* provinces Vadošo zīmolu programma), antidempinga juridisko pakalpojumu maksas atlaizņu programmas, Valsts pamattehnoloģiju projektu fonds, eksporta atbalsta dotācijas; reģionālas programmas ⁽³⁾, piemēram, Ziemeļaustrumu atdzīvināšanas programma, eksporta procentu subsīdijas, eksporta aizdevumi, subsīdijas saskaņā ar *Jiangsu* provinces Zinātnes un tehnoloģijas programmu, *Liaoning* provinces subsīdijas – programma *Five Point One Line*, subsīdijas, kuras piešķirtas *Tianjin Binhai* jaunajā teritorijā (*TBNA*) un *Tianjin* ekonomiskās un tehnoloģiskās attīstības teritorijā: Zinātnes un tehnoloģijas fonds,
- valdība atsakās no ieņēmumiem vai neiekasē ieņēmumus, kas citādi būtu iekasējami, piemēram, aizdevumu un procentu likmju atlaide par labu valsts uzņēmumiem; ienākuma nodokļa un citu tiešo nodokļu programmas, piemēram, ienākuma nodokļa atlaide iekšzemē izgatavotu ražošanas iekārtu iegādei, preferenciāla nodokļu politika uzņēmumiem, kurus uzskata par augsto vai jauno tehnoloģiju uzņēmumiem, nodokļu politika pētniecības un izstrādes izdevumu atskaitīšanai, ienākuma nodokļa atvieglojumi uzņēmumiem, kas visaptveroši izmanto resursus ("īpašas izejvielas"), nodokļu atlaide specializētu iekārtu iegādei, preferenciāla ienākuma nodokļa politika uzņēmumiem ziemeļaustrumu reģionā, dažādas vietējo nodokļu atlaides, piemēram, *Shandong* provincei, *Chongqing* pilsētai un *Guangxi Zhuang* provincei, kā arī nodokļu privilēģijas centrālo un rietumu reģionu attīstībai, dividendu nodokļa atbrīvojums kvalificētiem rezidentuzņēmumiem; programmas atbrīvojumam no netiešajiem nodokļiem un tarifiem (piemēram, importa tarifu un PVN atbrīvojumi ārvalstu ieguldījumu uzņēmumiem un konkrētiem vietējiem uzņēmumiem, kas izmanto importētu aprīkojumu atbalstāmās rūpniecības nozarēs, PVN atmaksa ārvalstu ieguldījumu uzņēmumiem, kas iegādājas iekšzemē ražotas iekārtas, nodokļu atvieglojumi centrālajiem un rietumu reģioniem, PVN atlaides pamatlīdzekļiem centrālajā reģionā); reģionālās programmas, piemēram, subsīdijas, kuras piešķirtas *Tianjin Binhai* jaunajā teritorijā (*TBNA*) un *Tianjin* ekonomiskās un tehnoloģiskās attīstības teritorijā ("Paātrināta nolietojuma programma"),

⁽¹⁾ OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.

⁽²⁾ Jāatzīmē, ka konkrēti šo pašu kapitāla programmu aspekti varētu būt arī finansiāls ieguldījums pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta izpratnē (valdības atteikšanās no ieņēmumiem vai to neiekasēšana).

⁽³⁾ Jāatzīmē, ka konkrēti šo reģionālo programmu aspekti, piemēram, atbrīvojums no maksām vai nodokļiem, varētu būt arī finansiāls ieguldījums pamatregulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punkta izpratnē (valdības atteikšanās no ieņēmumiem vai to neiekasēšana).

— preču piegāde vai pakalpojumu sniegšana par mazāk nekā pienācīgu atlīdzību, piemēram, plakanu nerūsējošā tērauda velmējumu ražošanai vajadzīgo izejvielu (piemēram, ferohroma, niķeļa un niķeļa čuguna, molibdēna un nerūsējošā tērauda lūžņu) piegāde par mazāk nekā pienācīgu atlīdzību; ražošanas resursu (piemēram, nerūsējoša karsti velmēta tērauda un plākšņu, zemes izmantošanas tiesību, ūdens un elektroenerģijas) nodrošināšana par mazāk nekā pienācīgu atlīdzību, elektroenerģijas un ūdens nodrošināšana *Jiangsu* provincē.

Komisija patur tiesības izmeklēt citas subsīdijas, kas saistītas ar iepriekš aprakstītajām darbībām, ja izmeklēšanas gaitā tiktu konstatēts, ka šādas darbības pastāv.

Tiek apgalvots, ka iepriekš minētās shēmas ir subsīdijas, jo tās ietver Ķīnas Tautas Republikas valdības vai citu reģionālo vai vietējās pārvaldes iestāžu (tostarp publisko iestāžu) finansiālo ieguldījumu un dod priekšrocības saņēmējiem. Tiek apgalvots, ka minētās shēmas ir atkarīgas no iekšzemes preču izmantošanas pretstatā importētām precēm un/vai no eksporta darbības, un/vai tiek piemērotas tikai noteiktiem uzņēmumiem vai uzņēmumu grupām un/vai ražojumiem, un/vai reģioniem, tāpēc tās ir īpašas un kompensējamas.

4. Apgalvojums par kaitējumu un cēloņsakarība

Sūdzības iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus par to, ka izmeklējamā ražojuma imports no attiecīgās valsts kopumā ir palielinājies absolūtos skaitļos un tirgus daļas izteiksmē.

Sūdzības iesniedzēja sniegtie pirmsķietamie pierādījumi liecina, ka izmeklējamā ražojuma importa apjoms un cenas cita starpā ir negatīvi ietekmējušas pārdotos daudzumus, Savienības ražošanas nozares cenu līmeni un tirgus daļu, tādējādi būtiski negatīvi ietekmējot Savienības ražošanas nozares vispārējo darbību, finanšu stāvokli un nodarbinātību.

5. Procedūra

Pēc dalībvalstu informēšanas konstatējusi, ka sūdzību iesniegusi Savienības ražošanas nozare vai tā iesniegta nozares vārdā un ka ir pietiekami daudz pierādījumu, kas pamato procedūras sākšanu, Komisija ar šo sāk izmeklēšanu atbilstīgi pamatregulas 10. pantam.

Izmeklēšanā noteiks, vai attiecīgās valsts izcelsmes izmeklējamais ražojums tiek subsidēts un vai šis subsidētais imports ir radījis kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Ja konstatējumi būs apstiprināši, izmeklēšanā pārbaudīs, vai pasākumu noteikšana nekaitēs Savienības interesēm.

Ķīnas Tautas Republikas valdība ir uzaicināta uz apspriešanos.

5.1. Subsīdēšanas noteikšanas procedūra

Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties izmeklējamā ražojuma ražotāji eksportētāji ⁽¹⁾ no attiecīgās valsts, kā arī attiecīgās valsts iestādes.

5.1.1. Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem

5.1.1.1. Procedūra izmeklējamā ražotāju eksportētāju atlasei Ķīnas Tautas Republikā

a) Atlase

Ņemot vērā, ka šajā procedūrā varētu būt iesaistīts liels skaits Ķīnas Tautas Republikas ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamā ražotāju eksportētāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju izveidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase tiks veikta saskaņā ar pamatregulas 27. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai jāveic atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji eksportētāji vai pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, minētajām personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma I pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

⁽¹⁾ Ražotājs eksportētājs ir ikviens attiecīgās valsts uzņēmums, kas ražo un tieši vai ar trešās personas starpniecību eksportē uz Savienības tirgu izmeklējamā ražojumu, ieskaitot visus tā saistītos uzņēmumus, kuri iesaistīti izmeklējamā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju eksportētāju izlases izveidei, tā sazināsies arī ar Ķīnas Tautas Republikas iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad ražotājus eksportētājus var atlasīt, ņemot vērā uz Savienību eksportēto lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Komisija informēs visus zināmos ražotājus eksportētājus, Ķīnas Tautas Republikas iestādes un ražotāju eksportētāju apvienības, vajadzības gadījumā ar Ķīnas Tautas Republikas iestāžu starpniecību, par to, kuri uzņēmumi iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, visām zināmajām ražotāju eksportētāju apvienībām un Ķīnas Tautas Republikas iestādēm.

Visiem izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem un attiecīgās valsts iestādēm 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Neskarot pamatregulas 28. panta piemērošanu, uzņēmumus, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, uzskatīs par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("neatlasītie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās"). Neskarot šā punkta b) apakšpunktu, kompensācijas maksājums, kuru varētu piemērot importam, ko veikuši ražotāji eksportētāji, kuri sadarbojās, taču netika iekļauti izlasē, nepārsniegs vidējo svērto subsīdijas normu, kas noteikta izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem ⁽¹⁾.

b) Individuālā subsīdijas norma neatlasītajiem uzņēmumiem

Neatlasītie ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās, saskaņā ar pamatregulas 27. panta 3. punktu var pieprasīt, lai Komisija tiem noteiktu individuālo subsīdijas normu. Ražotājiem eksportētājiem, kuri vēlas pieprasīt individuālo subsīdijas normu, jāpieprasa anketa un tā aizpildīta jānosūta atpakaļ 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

Tomēr ražotājiem eksportētājiem, kas pieprasa individuālo subsīdijas normu, jāzina, ka Komisija var pieņemt lēmumu nenoteikt individuālo subsīdijas normu, ja, piemēram, ražotāju eksportētāju skaits ir tik liels, ka šāda noteikšana būtu pārmērīgi apgrūtināša un kavētu laikus izmeklēšanu.

5.1.2. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ⁽²⁾ ⁽³⁾

Šajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties nesaistīti importētāji, kas importē izmeklējamo ražojumu no Ķīnas Tautas Republikas Savienībā.

⁽¹⁾ Saskaņā ar pamatregulas 15. panta 3. punktu neņem vērā ne nulles un *de minimis* kompensējamo subsīdiju apjomus, ne arī kompensējamo subsīdiju apjomus, kas noteikti apstākļos, kuri minēti pamatregulas 28. pantā.

⁽²⁾ Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem eksportētājiem. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem eksportētājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas 1. pielikums. Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) jebkurai personai tieši vai netieši pieder, tā kontrolē vai pārvalda 5 % vai vairāk no abu šādu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

⁽³⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai subsīdēšanas konstatēšanu.

Ņemot vērā, ka šajā procedūrā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju izveidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlase tiks veikta saskaņā ar pamatregulas 27. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām tas jāizdara 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, sniedzot Komisijai šā paziņojuma II pielikumā noteikto informāciju par savu(-iem) uzņēmumu(-iem).

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt izlases izveidei svarīgu informāciju, izņemot iepriekš pieprasīto informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto izmeklējamu ražojumu lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūta anketas atlasītajiem nesaistītajiem importētājiem un visām zināmajām importētāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.2. **Kaitējuma noteikšanas procedūra un izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem**

Kaitējumu nosaka, pamatojoties uz apstiprinošiem pierādījumiem, un objektīvi pārbauda gan subsidētā importa apjomu un tā ietekmi uz cenām Savienības tirgū, gan šāda importa turpmāko ietekmi uz Savienības ražošanas nozari. Lai noteiktu, vai Savienības ražošanas nozarei ir nodarīts būtisks kaitējums, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo izmeklējamu ražojumu.

5.2.1. *Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem*

Ņemot vērā, ka šajā procedūrā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamu Savienības ražotāju skaitu, izveidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 27. pantu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sīkāka informācija atrodama dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas iepazīties ar dokumentiem (tādēļ tām jāsazinās ar Komisiju – kontaktinformācija norādīta 5.6. punktā). Citiem Savienības ražotājiem (vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā), kuri uzskata, ka viņi būtu jāiekļauj izlasē, ir jāsazinās ar Komisiju 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Visām ieinteresētajām personām, kuras vēlas sniegt citu izlases izveidei svarīgu informāciju, tas jāizdara 21 dienas laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem Savienības ražotājiem un visām zināmajām Savienības ražotāju apvienībām. Šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 37 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē, ja vien nav norādīts citādi.

5.3. **Savienības interešu novērtēšanas procedūra**

Ja tiks konstatēta subsidēšana un tās izraisīts kaitējums, saskaņā ar pamatregulas 31. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antisubsidēšanas pasākumu pieņemšana būtu pretrunā Savienības interesēm. Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas pieteikties 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi. Lai piedalītos izmeklēšanā, organizācijām, kas pārstāv patērētājus, šajā pašā termiņā jāparāda, ka starp to darbībām un izmeklējamu ražojumu pastāv objektīva saikne.

Personas, kas piesakās iepriekš minētajā termiņā, 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi, var sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Šo informāciju var sniegt vai nu brīvā formā, vai arī aizpildot Komisijas sagatavoto anketu. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 31. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.4. **Cita rakstiski sniedzama informācija**

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.5. **Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti**

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklausītu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklausīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.6. **Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai**

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "*Limited*" (¹).

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "*Limited*", saskaņā ar pamatregulas 29. panta 2. punktu jā sagatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "*For inspection by interested parties*". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formā un kvalitātē, šādu konfidencialu informāciju var neņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas iesniegt informāciju un pieprasījumus pa e-pastu (tostarp skenētas pilnvaras un apliecinājumus), bet liela apjoma atbildes – CD-ROM vai DVD formātā personiski vai ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā *CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES*, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām jānorāda savs nosaukums, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējošs oficiāls darba e-pasts, ko ik dienas pārbauda. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jā sūta ar ierakstītu vēstuli. Ieinteresētās personas var papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtīšanai informācijai, iepriekš minētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/034
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: TRADE-AS609-SSCR-SUBSIDY@ec.europa.eu

(¹) Dokumentu ar norādi "*Limited*" uzskata par konfidencialu saskaņā ar 29. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 597/2009 (OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.) un 12. pantu PTO nolīgumā par subsidijām un kompensācijas pasākumiem. Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 28. pantu pagaidu vai galīgus apstiprinājumus vai noraidījumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 28. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

7. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklauššanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un veikt mediāciju, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz subsīdēšanu, kaitējumu, cēloņsakarību un Savienības interesēm, uzklauššanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas. Šāda uzklauššana parasti notiek vēlākais četras nedēļas pēc pagaidu konstatējumu paziņošanas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 9. punktu tiks pabeigta 13 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Saskaņā ar pamatregulas 12. panta 1. punktu pagaidu pasākumus var noteikt ne vēlāk kā deviņu mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

I PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Ierobežota piekļuve (Limited) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Pieejams ieinteresētajām personām (Version "For inspection by interested parties") |
| | (atzīmēt attiecīgo aili) |

**ANTISUBSIDĒŠANAS PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES PLAKANU
NERŪSĒJOŠĀ TĒRAUDA VELMĒJUMU IMPORTU**

INFORMĀCIJA RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU ATLASEI ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKĀ

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem eksportētājiem Ķīnas Tautas Republikā sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.1.1. punkta a) apakšpunktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādīt šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Grāmatvedības uzskaitē lietotajā valūtā norādiet uzņēmuma apgrozījumu attiecībā uz pārdotajiem plakaniem nerūsējošā tērauda velmējumiem, kas definēti paziņojumā par procedūras sākšanu, no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim (pārdoti eksportam uz Savienību kopā un katrai no 28 dalībvalstīm ⁽²⁾ atsevišķi, pārdoti iekšzemes tirgū un eksportam uz valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis, – kopā un atsevišķi) un attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto valūtu.

	Tonnas	Vērtība grāmatvedības uzskaitē lietotajā valūtā Norādīt izmantoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā izmeklējamā ražošanas pārdošana eksportam uz Eiropas Savienības 28 dalībvalstīm, katru atsevišķi un kopā	Kopā:	
	Norādiet katru dalībvalsti ⁽³⁾ :	
Jūsu uzņēmuma ražotā izmeklējamā ražošanas pārdošana iekšzemes tirgū		

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 29. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 597/2009 (OV L 188, 18.7.2009. 93. lpp.) un 12. pantu PTO Nolīgumā par subsīdijām un kompensācijas pasākumiem.

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir: Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

⁽³⁾ Ja vajadzīgs, pievienot papildu ailes.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽¹⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti izmeklējamā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt izmeklējamā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai izmeklējamā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. INDIVIDUĀLĀ SUBSĪDIJAS NORMA

Uzņēmums paziņo, ka gadījumā, ja tas netiek iekļauts izlasē, tad aizpildīšanai vēlas saņemt anketu un citas pieprasījuma veidlapas, lai pieprasītu individuālo subsīdijas normu saskaņā ar paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.1.1. punkta b) apakšpunktu.

Jā

Nē

6. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

—

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darbaņēmējs; d) jebkurai personai tieši vai netieši pieder, tā kontrolē vai pārvalda 5 % vai vairāk no abu šādu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

II PIELIKUMS

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Ierobežota piekļuve (Limited) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Pieejams ieinteresētajām personām (Version "For inspection by interested parties")
(atzīmēt attiecīgo ailī) |

**ANTISUBSIDĒŠANAS PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES PLAKANU
NERŪSĒJOŠĀ TĒRAUDA VELMĒJUMU IMPORTU**

INFORMĀCIJA NESAIŠTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu nesaištītiem importētājiem sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.1.2. punktā minētajai atlasei.

Gan informācija, kam piekļuve ierobežota, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādīt šādu informāciju par uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par laika posmu no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (EUR) un apgrozījumu, svaru vai apjomu importam Savienībā ⁽²⁾ un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas paziņojumā par procedūras sākšanu definētajiem plakaniem nerūsējošā tērauda velmējumiem, kā arī attiecīgo svaru un apjomu.

	Tonnas	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Izmeklējamā ražojuma imports no Ķīnas Tautas Republikas Savienībā		
Izmeklējamā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas		

⁽¹⁾ Dokuments tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar 29. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 597/2009 (OV L 188, 18.7.2009. 93. lpp.) un 12. pantu PTO Nolīgumā par subsīdijām un kompensācijas pasākumiem.

⁽²⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir: Apvienotā Karaliste, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Francija, Grieķija, Horvātija, Igaunija, Itālija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija un Zviedrija.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽¹⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti izmeklējamā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt izmeklējamā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai izmeklējamā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojās, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽¹⁾ Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) jebkurai personai tieši vai netieši pieder, tā kontrolē vai pārvalda 5 % vai vairāk no abu šādu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva; ii) tēvs vai māte un bērns; iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa; iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns; v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns; vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla; vii) svainis un svaine (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.). Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.7332 – B Sky B / Sky Deutschland / Sky Italia)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2014/C 267/07)

1. Eiropas Komisija 2014. gada 6. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Sky Broadcasting Group plc* (BSkyB, Apvienotā Karaliste) iegūst Apvienotās regulas 1. panta 3. punkta b) apakšpunkta nozīmē pilnīgu kontroli pār uzņēmumiem *Sky Deutschland AG* (*Sky Deutschland*, Vācija) un *Sky Italia S.r.l.* (*Sky Italia*, Itālija), iegādājoties akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu darījumdarbību:
 - uzņēmums *BSkyB* (darbojas konkrēti Apvienotajā Karalistē un Īrijā): audiovizuālo programmu licencēšana un iepirkšana, TV kanālu vairumtirdzniecības piegāde, audiovizuālo programmu mazumtirdzniecības izplatīšana, tehniskās platformas pakalpojumu nodrošināšana, TV reklāmas raidlaika pārdošana un citu pakalpojumu sniegšana, piemēram, fiksētās telefonijas mazumtirdzniecība un platjoslas pakalpojumi,
 - uzņēmums *Sky Deutschland* (darbojas konkrēti Vācijā): audiovizuālo programmu licencēšana un iepirkšana, audiovizuālo programmu mazumtirdzniecības izplatīšana konkrēti Vācijā, tehniskās platformas pakalpojumu nodrošināšana un TV reklāmas raidlaika pārdošana,
 - uzņēmums *Sky Italia* (darbojas konkrēti Itālijā): audiovizuālo programmu licencēšana un iepirkšana, audiovizuālo programmu mazumtirdzniecības izplatīšana konkrēti Itālijā, tehniskās platformas pakalpojumu nodrošināšana un TV reklāmas raidlaika pārdošana.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7332 – *B Sky B / Sky Deutschland / Sky Italia* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.7340 – Ferrero International / Oltan Group)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2014/C 267/08)

1. Eiropas Komisija 2014. gada 7. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Ferrero International S.A.* (*Ferrero International*, Luksemburga) iegūst Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār uzņēmumiem *Oltan Gıda Maddeleri İhracat İthalat ve Ticaret Anonim Şirketi*, *Oltan Fındık İşletmeleri Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi*, *Oltan Fındık Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi*, *Oltan Boyer SAS* un uzņēmumu *Oltan Grout Limited* (kopā *Oltan Group*), iegādājoties uzņēmumu daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Ferrero International*: *Ferrero* grupas kontrolāciju sabiedrība, kurai piederošie uzņēmumi ražo pārtikas produktus, pasaules mērogā ražo un pārdod konditorejas izstrādājumus un saldumus (piemēram, šokolādes konfektes, karameles, uzkodas un saldās pastas), kā arī pasaules mērogā iepērk un pārdod ēdamos riekstus, jo īpaši lazdu riekstus,
- *Oltan Group*: uzņēmumu grupa, kas iepērk, pārstrādā un pārdod ēdamos riekstus, galvenokārt lazdu riekstus; uzņēmumi darbojas visā pasaulē.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto koncentrāciju, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Eiropas Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru M.7340 – *Ferrero International / Oltan Group* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV